

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

7968/69

ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

Art des Fahrzeuges  
Arbeitskarren

Fabrikmarke  
S T E C K

Typ  
T B 6500 V 4

CH 5754 03

ERKENNUNGSMERKMALE "TB 6500 V 4" bei Fahrgestell-Nr und auf Hersteller-Plakette, rechts an Armaturenkasten

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, unten auf Kastenblech (je separat a/Vorder & Hinterwagen)  
Motorkennzeichen eingeschlagen "F 4 L 912" oben auf Block, auf angenieteteter Plakette  
Hersteller F. STECK, Maschinenfabr. BOJIL/BE Importeur -

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 2 Antrieb auf V + H rad  
Lenkung links od. rechts, hydraul. Knicklenkung \*\*)  
Betriebsbremse Mechanisch, IB., Kabel, auf Antriebswelle  
Hilfsbremse Reversiergetriebe Dauerbremse \_\_\_\_\_  
Stellbremse Mech. Klotzbremse, Spindel a/HR  
Getriebeart Mech. Reversiergetriebe Anz. Gänge 3  
Diff. Sperre - Zughaken - Höchstgeschwind. 7 km/h

MOTOR Bauart Reihenm. Takte 4  
Marke DEUTZ Treibstoff D  
Typ F 4 L 912  
Lage Mitte Anz. Zyl. 4  
Bohrung 100 Hub 120  
Hubraum 5768 cm<sup>3</sup> Steuer-PS 19,2  
Leist.-PS 62 (DIN) bei 2300 U/min  
Kühlung Luft  
Lärm 83,5 dB (A) bei 2300 U/min  
Lärmdämpfung 1 Topf 550 x 140 Ø

KAROSSERIEFORM Strassenwalze mit Anz. Türen -  
Vibrator Schlebedach -  
Anz. Plätze : TOTAL 2 ; vorn - ; Mitte - ; hinten 2 ; Stehplätze -

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>II</u>	
	L	R
Achsabstand	<u>2300 / ( / )</u>	
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>3210</u>	_____
Breite	<u>1665</u>	_____
Höhe	<u>1760</u>	_____
Ueberhang V	<u>470 *)</u>	_____
H	_____	_____
S	_____	_____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
	Leergewicht	<u>3670</u>	_____	<u>2570</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	<u>6240</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>7000</u>
Breite der Vorderwalze	<u>1400 x 940 Ø</u>			_____
Breite der Hinterwalze	<u>1250 x 940 Ø</u>			_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			_____ kg
	Anhängelast			<u>-</u> kg

\*) Abstand vom Lenkrad nach Vorne = 2300

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht 2/Dauerabblendung Standlicht 2/in Scheinwerfer  
 Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtung \_\_\_\_\_ Lautstärke \_\_\_\_\_ (dB) \_\_\_\_\_  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/separat Ø 70 mm Rückstrahler 2/separat Ø 72 mm  
 Stoplicht \_\_\_\_\_ Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr. -Bel. \_\_\_\_\_ Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw. -Messer \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker \_\_\_\_\_  
 Vorn \_\_\_\_\_ seitl. \_\_\_\_\_ hinten \_\_\_\_\_  
 Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
1 Unterlegkeil

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren  
 Marke & Typ STECK TB 6500 V 4  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Typenschein-Nummer CH 5754 03  
 Karosserieform Strassenwalze mit  
1 Vibrator  
 Plätze : Total 2 (Vorn) -  
 Leergewicht 6240 Treibstoff D  
 PS 19,2  
 Nutzlast --- Hubraum 3768  
 Gesamtgew. --- Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

\*\* ) Antrieb für Hydraulik-Pumpe direkt über Zahnräder des Getriebes

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4 :

- Gelb-schwarzer Schutzanstrich an Front- und Heckpartie
- Darf nicht abgeschleppt (hydr. Lenkung) und nur mit leeren Wasserbehälter überführt werden.

Ort und Datum der Prüfung

BOWIL, 8.8.1968/24.2.1969

Die Prüfungskommission

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren	Fabrikmarke S T E C K	Typ TB 6500 V 4	Typenschein-Nummer CH 5754 03
-------------------------------------	--------------------------	--------------------	----------------------------------

Z U S A T Z K A R T E I

ERKENNUNGSMERKMALE :

"STECK" auf Hersteller-Plakette

"TB 6500 V4" auf Hersteller-Plakette sowie vor Fahrgestellnummer.

Hersteller-Plakette rechts am Armaturenkasten angenietet.

Fahrgestellnummer eingeschlagen vorne rechts oben auf Gewichtsausgleichskasten und auf Hersteller-Plakette.

Motorkennzeichen eingeschlagen "F 4L 912" rechts auf Befestigungsflansch der Einspritzpumpe (wird vom Importeur eingeschlagen).

AUSRÜSTUNG:

Abblendlicht 2/HELLA K 11 103  
Schlusslicht 2/ R (E)  
Richtungsblinker 4/mit Kontrollampe  
Vorn 2/HELLA K 12716  
1/Unterlegkeil 280 x 170 x 160 mm

Standlicht 2/HELLA K 11 103  
Rückstrahler H 2/ I (E)  
hinten 2/ 2 a (E)

Fahrgestellnummer des geprüften Fahrzeugs: "TB 6500 V 4 - 037"

Bowil, den 25.1.1971

Nachtrag vom 1.6.79. - Gau.

Gültig ab Fahrrestell-Nr. : TB 6500 V4-054.

: 33,1 kW (45 DIN) bei 1800 U/min.

Motorleistung

: Vorbeifahrt 7 km/h, hydrostatischer Antrieb = 85dB/A  
: Nahfeldwert 98 dB/A. Mikrofonanordnung 50 cm ab  
Auspuß vorn.

Geräuschmessung nach BAV

: Bosch-SZ = 4,2 bei 1600 U/min Md.max.  
: Bacharach = 5,0.

Absasprüfung